



ГАЗЕТА Выходзіць раз у тыдзень — ДА НА 30 П. ФЭН.

LE JOURNAL BIELORUSSE  
„LA PATRIE“

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG  
„DAS VATERLAND“

THE WHITERUTHENIAN NEWSPAPER  
„THE FATHERLAND“

№ 20 (504)

Нядзеля, 15 травня 1960

ГОД Выходзіць 14

## Перад Парыскай Канфэрэнцыяй

Яшчэ ня было ніводнай міжнароднай канфэрэнцыі пасля заканчэння апошніх вайны, да якой ейныя ўдзельнікі гэтак доўга й грунтоўна прыгатаўляліся-б, як да цяперашняй канфэрэнцыі на найвышэйшай узроўні ў Парыжы.

Ужо вялікія падарожжы прэзідэнта Айзэнгаўэра ў краіны Паўднёна-Усходняй Азіі й Лацінскае Амэрыкі, брытанскага прэм'ера Макмілана ў Паўднённую Афрыку ды напаслядак Хрушчова таксама ў краіны Паўднёна-Усходняй Азіі, хача й былі выкліканы беспасярэднімі патрэбамі ў змаганні за палітычны ўплыў, сваёй далейшай мэтай мелі нааграмаджаваньне палітычнага капіталу для парыскіх нарадаў. Далей падарожжы Хрушчова ў Вялікабрытанію, Задзіночаныя Штаты Амэрыкі й Францыю былі таксама задуманы галоўным чынам у мэтах падняцця аўтарытэту Саветскага Саюзу й асабіста Хрушчова з гледзішча на парыскае спатканьне, якое мае стацца вялікім сьпаборніцтвам між Захадам і Ўсходам у роўніцы найважнейшых праблемаў палітыкі.

Дык калі ўспомненыя палітычныя падарожжы мелі характар гэтага спадарожніцтва між Захадам і Ўсходам у галіне палітычнага падмацаваньня кожнага з партнёраў, дык нязьвязна інтэнсыўна й частыя падарожжы ў рамках толькі заходняга блёку былі выкліканыя няўхільнай патрэбай узгадненьня й каардынацыі палітычнае лініі заходніх саюзьнікаў узроўня-жа з гледзішча на Парыскую канфэрэнцыю. Да такіх падарожжаў належаў аб'езд краінаў Заходняе Эўропы прэзідэнтам Айзэнгаўэрам летам мінулага году, а так-жа адведзіны Амэрыкі Макміланам, Адэнаўэрам і Дэ Голем.

Узнімае ўражаньне, што цяперашняе спатканьне на найвышэйшай узроўні, другое пасля такога-ж спатканьня ў Жэневе летам 1955 году, павінна стацца падзеяй вылізнага гістарычнага значэньня, нейкім зваротным пунктам у змаганні між Захадам і Ўсходам і ў сваіх выніках прынесці капіталістычнае разьвязкі-неразьвязаных на працягу ўсяго пасляваеннага перыяду сьветавая вагі праблемаў. Выходзячы з гэтага, вярта задаць сабе пытаньне, якія шансы ўдачы мае цяперашняе спатканьне на найвышэйшай узроўні і якіх канкрэтных вынікаў можна ад яго спадзявацца? Канкрэтнага матэрыялу, каб адказаць на гэтае пытаньне, апошнім часам назьбіралася дастаткова.

Галоўнай мэтай канфэрэнцыі ёсьць, як ведама, ліквідацыя або прынамся зладжваньне сьветавога напружаньня, якое, у выпадку ягонага далейшага палітэнічна й заваітэнічна, хавае ў сабе заргозу новае сьветавое вайны. Канкрэтна канфэрэнцыя будзе займацца праблемамі, якія гэтага напружаньня зьяўляюцца галоўнай прычынай: праблемай разьвязаньня, пытаньнем задзіночаныя Нямеччыны й справай Бэрліну.

У гэтых кардынальных пытаньнях, вакол якіх разьгравваюцца многія іншыя палітычныя падзеі, пазыцыя Захаду апошнім часам больш менш устабілізавалася й разьходжаньні між ягонымі галоўнымі партнёрамі, спрычыненыя перадусім угодніцкімі тэндэнцыямі Вялікабрытаніі ў дачыненьні да Саветскага Саюзу, зладжваньня. Такім чынам, ня гледзячы на больш цвёрдую й становічую пазыцыю Амэрыкі, чымся яе эўрапейскіх саюзьнікаў, а галоўна тэй-жа Вялікабрытаніі, кіраўнікі заходніх вялікадзяржаваў выступаюць на канфэрэнцыі ўзгодненым фронтам. Гэта трэба аднесці да дадатных дасягненьняў заходняе палітыкі.

Аднак вельмі шмат цешыцца з такога скардываньня палітычнае лініі яшчэ ня прыходзіцца. Захад, як і ўвесь час перад гэтым на працягу ўсяго пасляваеннага перыяду, прыгатаваны выступаць усяго толькі з чыста абарончых пазыцыяў, навет і ня думаючы пе-

раісць да пазыцыяў наступальных, на якіх стаіць увесь час Саветскі Саюз. Неаднакратныя намеры Задзіночаныя Штаты Амэрыкі, каб на саветскія ўдары адказаць сабескімі контрударамі, а там, дзе трэба, такія ўдары наносіць праціўніку, ня будучы ім справакаваным да гэтага, заўсёды параліжваліся й цяпер параліжуюцца эўрапейскімі саюзьнікамі Амэрыкі.

Прыкладам у Вялікабрытаніі ўжо вытварылася канцэпцыя, што калі навет канфэрэнцыя на найвышэйшай узроўні ня прынясе для Захаду абсалютна ніякіх пазытыўных вынікаў, дык усёроўна шмат карысьней калі яна адбудзецца, чымся калі-б зусім не адбылася. Прэзідэнт Францыі Дэ Голь апошнім часам пайшоў яшчэ далей. Выступаючы нядаўна перад амэрыканскім Кангрэсам у справе ўзаемадачыненьняў між Захадам і Ўсходам, прэзідэнт Францыі выказаў усяго толькі за ўстанавленьне свайго рэду *modus vivendi*, за захаваньне status quo, што, на ягоную думку, павінна прывесці да жадамага адружэньня. Затое перасьцерагаў перад намаганьнямі разьвязаньня спрэчных канкрэтных праблемаў, перад «жаданьнямі заключэньня трактатаў», устанавленьня граніцаў, зьмены статусу ў найбольш задражаных раёнах». Усё гэта было-б дрэнным і лёгкадумным крокам, які прывёў-бы да пагоршэньня дачыненьняў з Саветскім Саюзам.

У іншай прамове, сказанай у Амэрыцы, Дэ Голь выказаў навет супраць спробаў разьвязваньня ў сучасны момэнт нямецкае праблемы й справы Бэрліну. Разьвязаньне гэтых праблемаў, паводля Дэ Голя, мае наступіць пазьней, паступова, само сабой у выніку дасягнутага адружэньня, якое, на ягоную думку, зусім магчымае бяз ніякіх канкрэтных перадумоваў, а толькі дзякуючы добрай волі самога Хрушчова.

На прэсвай канфэрэнцыі ў Вашынгтоне Дэ Голь схакарызаваў Хрушчова, як «чалавека сільнага», які ўсё жыццё змагаўся за свае ідэалы. Паводля Дэ Голя, «Саветскі Саюз ня можа быць лепш рэпрэзэнтаваны, як чалавекам, які выражае найдакладней становішча сьняньшай Расіі. Гэта ня ёсьць учарашняя Расія, а навет тая зь перадзесяціх год». Прыходзіцца проста дзівіцца, да якой несамавітай канцэпцыі прыйшоў прэзідэнт Францыі, які верыць у дасягненьне адружэньня бяз ліквідацыі ягоных прычынаў.

Затое Хрушчоў добра ведае, чаго хоча ад сваіх заходніх партнёраў. Сваё становішча апошнім часам кіраўнік саветскае дзяржавы гэтак ясна сфармуляваў, што для заходніх дзяржаўных мужоў не пакінуў ніякіх сумлеваў.

У сваёй прамове ў Баку на паседжаньні Вярхоўнага Савету Азэрбайджанскай ССР у канцы красавіка Хрушчоў у справе Бэрліна зьляжыў на толькі грознае асьветваньне, што Саветскі Саюз усё-ж падпіша сэпаратынны мірны дагавор з Ўсходняй Нямеччынай. Пры гэтым заявіў: «Заходні Бэрлін знаходзіцца на тэрыторыі Нямечкай Дэмакратычнай Рэспублікі. Фактам заключэньня мірнага дагавору Ўсходняй Нямеччыны абыйме сваімі суверэннымі правамі ўсю тэрыторыю. Калі заходнія дзяржавы адмовяцца падпісаць мірны дагавор з Нямечкай Дэмакратычнай Рэспублікай, дык беспспрэчна страдальца права доступу ў заходні Бэрлін на зямлі, вадзе і ў паветры».

Сваё становішча, якое мае заняць на канфэрэнцыі ў Парыжы, з усьей яснасьцю выказаў Хрушчоў у даўжэзнай прамове на апошняй сесіі Вярхоўнага Савету СССР. Завяўшы, што Саветскі Саюз галоўнай сваёй мэтай ставіць ліквідацыю сьветавога напружаньня, умацаваў (Заканчэньне з 2-ой бач.)

## Як пастанаўляецца, так і выконваецца...

У канцы красавіка сёлета ў Менску адбыўся пленум ЦК камуністычнай партыі Беларусі. На гэтым пленуме шмат увагі было зьвернута на выкананьне сацыялістычных забавязаньняў для павышэньня вытворчасці й продажы дзяржава сельскагаспадарчых прадуктаў у 1960 годзе, у прыватнасьці — у першым квартале. На пленуме было таксама закрнута пытаньне аб ходзе веснавой сяўбы.

Вось-жа, паводля заведзенага парадку, у пастанове Пленуму перш за ўсё адзначана, што ў першым квартале 1960 году калгасы й саўгасы дабіліся некаторых удачаў у справе вытворчасці й нарыхтовак прадуктаў жывёлагадоўлі. Павялічылася вытворчасць мяса й малака ў калгасах і саўгасах. Усе вобласці дзяржавы выканалі плян першага кварталу па продажы мяса й малака дзяржаве. Навет павялічылася колькасьць буйнай рагатай жывёлы. Таксама асыярожна адзначана, што калгасы й саўгасы крыху лепш падрыхтаваліся да веснавой сяўбы, чымся летась.

Аднак гэтымі дасягненьнямі закрываюцца ня зусім вялікія справы. У пастанове адзначана, што «у рэспубліцы ня створаны такія абставіны й напружанасьць у працы ды такія патрабаваньні да кадраў, якія-б гарантавалі паспяховае выкананьне прынятых працаўнікамі сельскай гаспадаркі забавязаньняў на 1960 год».

Што азначае гэтая туманная фармулёўка? Што трэба разумець пад кадрамі й працаўнікамі сельскай гаспадаркі?

У свой час існавалі пэўныя нормы здачы дзяржаве прадуктаў сельскай гаспадаркі з кажных сто гэктараў зямельнай плошчы ў калгасе. Апошнія два гады ўжываецца іншы спосаб забраць ад калгаснага сялянства найбольшую колькасьць збожжа, малака, мяса. Ас-

ноўнай формай зьяўляюцца цяпер гэтак званыя сацыялістычныя забавязаньні. Звычайна склікаюцца рэспубліканскія нарады перадавойкоў сельскай гаспадаркі. На такую нараду заклікаюцца знатныя даяркі, сьвінаркі з высокімі ўзнагародамі, старшнікі буйных калгасаў, сакратары райкомаў, абкомаў. На такой нарадзе, пасля дакладу сакратара ЦК КП Беларусі, прапануецца гэтым перадавыкам прыняць сацыялістычнае забавязаньне ад імя ўсіх калгаснікаў рэспублікі. У гэтым забавязаньні пералічваецца колькі здаць дзяржаве збожжа, бульбы, лёну, цукровых буракоў, мяса, масла й іншых прадуктаў. Далей праводзіцца ў такім-жа парадку нарады ў вобласцях, раёнах і ўрэнце даходзіць гэтае заданьне да калгасу.

І ў мінулыя гады практыкаваліся сацыялістычныя забавязаньні, але яны насілі фармальны характар. Выкананьне іх звычайна не правяралася. Цяпер сацыялістычнае забавязаньне зьяўляецца законам, які падлягае выкананьню.

Вось-жа перад тым, як склікаць пленум, адбылася правэрка выкананьня гэтых сацыялістычных забавязаньняў. Пленум і адзначыў, што кадры, гэта значыць партыйна-саветскае верхавіна, якая кіруе й муштруе «працаўнікаў зямлі» (калгаснікамі), недастаткова моцна й настойліва прымушае калгаснае сялянства выконваць прынятыя без яго ўдзелу сацыялістычныя забавязаньні.

Якія запраўдныя ўдачы дасягнуты ў першым квартале калгасамі й саўгасамі? Перш за ўсё 60 раёнаў Беларусі ня выканалі сацыялістычных забавязаньняў у першым квартале ў вытворчасці мяса й 41 раён — у вытворчасці малака. У пастанове пералічваюцца некаторыя раёны, якіх выпрадкавалі малака й мяса менш, чымся ў мінулым годзе.

## ВОРГАН БЕЛАРУСКАЙ НАЦЫЯНАЛЬНА-ВЫЗВОЛЬНАЙ ДУМКИ

DIE WEISSRUTHENISCHE ZEITUNG „BACHAUSCHYNA“ („VATERLAND“)

Herausgeber: Wladimir BORTNIK

Postadresse: Die Weissruthenische Zeitung „Bachauschyna“ („Das Vaterland“).

(113 b) München 19, Schliessfach 69.

Druck: „LCCOS“, Buchdruckerei u. Verl. G.m.b.H., München 19, Bothmerstr. 14  
Ціа іа: Нямеччына: на год — 14,— м.; 6 м-цаў — 7,50 м.; 3 м-цы — 4,25 м.;  
ЗША і Канада: на год — 8,— д.; 6 м-цаў — 4,50 д.; 3 м-цы — 2,50 д.; 1 нумар — 0,20 м.  
Ангельшчына й Аўстралія: 39 шыл.; 21 шыл.; 12 шыл.; 1 шыл.  
Бельгія: 210 фр.; 120 фр.; 75 фр.; 5 фр.  
Францыя: 800 фр.; 450 фр.; 250 фр.; 20 фр.  
Аргентына: 80 пэз.; 45 пэз.; 25 пэз.; 2 пэз.  
Перасылка л. і адпаведнай поштай каштуе падвойна. Падвойныя нумары каштуюць падвойна.  
Падвойныя нумары газэты разам з «Каласкамі» ўважваюцца за падвойныя.

Банковае konto: Zeitung „Bachauschyna“.

Konto Nr. 337-125, Bay. Hypotheken- u. Wechselbank, München.

## Дружба й раўнапраўнасьць, ці паняволенне й дыскрымінацыя

20-га красавіка газэта «Советская Белоруссия» прысьвяціла свой перадавы артыкул Леніну, як «арганізатару шматнацыянальнай саветскай дзяржавы». У гэтым артыкуле яшчэ раз выхвальваецца гэтак зьнае «нябывалае ў гісторыі людзтва» шчасьце, дружба, раўнапраўнасьць, свабода й незалежнасьць народаў, аб'яднаных — зразумела, «дабраахвотна» — Ленінам і камуністычнай партыяй ў Саветскім Саюзе.

Як доказ дружбы народаў СССР, партыйны ворган ЦК КП Беларусі падае, між іншым, і такі прыклад: «...Пасланцы беларускага народу працуюць на навабудоўлях Сібіру й Далёкага Ўсходу, здабываюць вугаль на шахтах Украіны, вырошчваюць збожжа на палёх Казахстану, сякуць лес у Карэліі. Так у гэраічнай працы на вялікіх будоўлях сямігодкі гартуецца й мацнее братняя дружба нашых народаў».

Гартаваць і ўмацоўваць дружбу й супрацоўніцтва паміж народамі — справа, бязумоўна, вельмі шляхотная. Але гарварыць так аб гэтым можна толькі тады, калі такое супрацоўніцтва разьвіваецца на запраўды свабодных, добраахвотных і раўнапраўных прыныхах, калі яно ня прыносіць ніякай шкоды пасабным людзям і народам. Хто-ж не закрывае вачэй на запраўднае палажэньне справаў, той ведае, што ў Саветскім Саюзе партыйнае кіраўніцтва гэтае супрацоўніцтва будзе на зусім іншых прыныхах, якія прырачаць першапачатковаму сэнсу самога слова, «супрацоўніцтва».

Ужо на працягу некалькіх дзесяцігодзьдзяў бальшавіцкая ўлада ўсім спосабамі партыйнага гвалту й дзяржаўнага ціску адрывае Беларусь ад роднага краю й тоніць у Сібір і на Далёкі Ўсход,

у Карэлію й Казахстан. У замен-жа Беларусі атрымлівае тое, што беларускія палі зарастаюць кустарнікамі й пакрываюцца балотамі, ператвараючыся ў «новую ціліну», як гэта няраз былі змушаны прызнаваць і высокапастаўленыя менскія партыйныя вельможы, на чале з Мазуравам. Гэта ў выніку бальшавіцкай гэтак зьнавай «дружбы й супрацоўніцтва паміж народамі» колькасьць насельніцтва БССР, як яшчэ раз пацвердзіў нядаўны перапіс, усьцяж памяншаецца на цэлыя мільёны. А што яшчэ горшае, гэта тое, што, ня гледзячы на дасюльшнее апусьтажэньне Беларусі, і далей прыходзіць паведамленьні аб высылцы новых кантынгентнаў беларускай моладзі на асабеньне заўралскіх прастораў і на розныя іншыя «камуністычныя будоўлі». Гэтая высылка й далей суправаджаецца крыклівымі фразамі саветскай прэсы й радыё аб «дабраахвотнасьці», «энтузіязьме», «дружбе», «супрацоўніцтве».

Залганасць бальшавіцкай прапаганды аб раўнапраўнасьці падсаветскіх нацыяў магчыма найбольш яскрава выкрываецца на прыкладзе безагледнай русыфікатарскай палітыкі Масквы і ейных стаўленьнікаў на маскох. Чырвоная маскоўская арыстакратыя прызнаецца, што мільёны Беларусі высланыя з Бацькаўшчыны ў розныя далёкія раёны СССР. Яна замоўчвае, што мільёны беларускага насельніцтва й сотні тысяч квадратных кілямэтраў беларускай этнаграфічнай тэрыторыі былі ў розныя часы бяз згоды беларускага народу далучаныя да РСФСР і іншых саюзных рэспублікаў. Але гэта-ж таксама непарыжчыны факт. І нідзе, ні ў Сібіры, ні ў Казахстане, ні ў Смаленскай ці іншых этнаграфічна беларускіх вобласцях, далучаных да РСФСР, ні на беларускай Віленшчыне, далучанай цяпер да Літоўскай ССР — нідзе ў СССР, апрача БССР, бальшавікі не дазволілі стварыць аніводнай беларускай школы, каб беларускія дзеці маглі вучыцца ў сваёй роднай мове, або, прынамся, вучуцца мову бацькоў, як прадмет.

Аб чым гэта сьветчыць: аб «раўнапраўнасьці» й «дружбе» паміж народамі? А аб чым сьветчыць тое, што беларуская мова з кожным годам усё больш выціскаецца расейшчынай і ў самой «суверэннай» БССР?

Тут, аднак, вярта адзначыць, што дружба, салідарнасьць і супрацоўніцтва паміж моладзям розных нацыянальнасьцяў, якую бальшавіцкая сыстэма выганяе з бацькаўшчыны й бязлітасна эксплятуе, існуе запраўды, толькі не ў такой форме, як гэтага жадала-б партыя й як гэта размаўлявае ейная прапаганда. Гэтая дружба й салідарнасьць былі яскрава прадэманстраваныя паўтоду таму на будаўніцтве Тэмір-Таўскага мэталюргічнага камбінату ў Казахстане. Як мы ўжо паведамлялі ў «Бацькаўшчыне», тысячы беларускіх і ўкраінскай моладзі, загнанай рэжымам у нялюдзкія ўмовы жыцьця й працы на будаўніцтве прыгатаванага заводу, дружна й салідарна схапіліся за зброю й паміралі пад агнём аддзелаў дзяржаўнай бяспекі, баронячы свой гонар і правы на людзкое існаваньне. Гэта прыклад запраўднай дружбы, дружбы нікім не накінутай, дружбы зьняволеных, але свабодных духам і бастрашных маладых людзей, дружбы, выкаванай супольнай нядоляй. Якой хвалішвай і нікчэмнай у вобліччы гэтай дружбы становіцца афіцыйная бальшавіцкая дружба?

У вобліччы гэтага мала абгрунтаваны і здаюцца радкі з вершу Максіма Танка «На ціліне», зьмешчанага ў I-ым нумары часопісу «Полымя» за гэты год. Свой верш аб долі маладых беларускіх матак, якія апынуліся ў казахстанскіх

В. Б.

(Заканчэньне на 2-ай бачыне)





*З нашай мінуўшчыны*

# Кракаўскі Унівэрсытэт і перадсарынаўскія Крывічы з навуковымі тытуламі

Дзеве рэчы непраўдзівыя нашыра- юцца так нашымі суседзямі Палакамі, як і намі самымі. Палакі у сваёй літа- ратуры не перастаюць выхваляцца «шчырасцю» сваёй культуры, якая быццам узялася паш народ у мінуласці на ўзровень заходняэўрапейскі, а мы самі часта спрыяем гэтай прапагандзе. Так, непрыклад, нядаўна часопіс «Беларус- кат Молодзё» № 4 змяшчаў непраўдзі- вую зацемку, выхваляваючы Пранціся Скарыну нібы першага нашага родзіча, які атрымаў вучоную ступень доктара ў заходняэўрапейскіх унівэрсытэтах.

У гэтым артыкуле чытач дэдаецца што іншае: Палакам няма чым хваліцца бо адзіна іхняя навуковая ўстанова — Унівэрсытэт Ягелёнскі — быў створаны Ягайлам для Літвы хоць на польскай зямлі ды перад Ягайлам нічога ня было асаблівага ў Польшчы; а Пран- цісь Скарына ня быў першым нашым родзічам з высокай асьветаі і ня пер- шым, хто спрычыніўся да культурнага росту нашага народу.

#### КРАКАЎСКІ УНІВЭРСЫТЭТ

Кракаўскі Унівэрсытэт першапачат- кова быў заснованы ў 1364 г. пры Ка- зіміры (Вялікім) з дазволу Папы Урбана V. Меў ён толькі тры аддзелы: 1) філя- зафічны, 2) кананічнага права і 3) ле- карскі. Хоць галоўным імкненнем Ка- зіміра пры заснаванні Унівэрсытэту было выхаваць свае духоўныя кадры так патрэбныя дзеля ўмацавання хрысціянства ў Польшчы, то аднак Папа ня даў дазволу на адкрыццё ба- гаслоўскага (тэалогічнага) аддзелу. Та- кім чынам Польшча надалей была мі- сійнай прасторай для дзейнасці чэ- скіх, нямецкіх і італьянскіх місіянераў, пераважна законнікаў, а хацеўшы мець сваіх духоўнікаў, трэба было іх павыслаць на навуку ў Прагу (чэшкую), або ў Валенію, Падву ці Парыж.

Ія трэба думаць, што Кракаўскі Уні- вэрсытэт Казіміра (Вялікага) быў польскай установай цяпершняга тыпу. Гэта была вышэйшая школа з лацінскай зыкладовай мовай, нямецкімі або чэскі- ми прафесарамі ды рознай моладзцй, пе- раважна нямецкай, наколькі польскія гарады заселены былі нямецкімі рамес- нікамі, купцамі і каланістамі.

Нямаючы дастатковага матарыяльна- га забеспячэння, дапаўнуу прафесар- скіх сілаў ды тэалогічнага факультэту, Кракаўскі Унівэрсытэт на некалькі га- дох сваёй працы зусім заняпаў і фак- тычна не існаваў перад Ягайлай.

І вось у 1386 г. прыехаў у Кракаў Ягайла з сваёй літоўскай (беларускай) сватай. Прыехаў «барбар» зь літоўскіх цунічаў, зь непраходнай дзічы, як яго і наш народ прадстаўляючы польскія «чужоны», і... пачаў тварыць асновы заходняэўрапейскай культуры.

#### ЛІТОВСКАЯ КАЛЕГІЯ У ПРАЗЕ

У самым Кракаве Ягайла не знайшоў нічога, што магло быць выкарыстана для стварэння кадрاف літоўскай інтэ- лігенцыі так духоўнай, як і свецкай, неабходнай для дзяржаўнай і царкоў-

най справы. Дык хутка пасля шлюб- ных каранаваных урачыстасцяў раз- ам з Ядвігай — Вугоркай, якая мела свой штаб вугорскіх святлых людзей, пачаў рабіць стараныі ў двух кірунках: а) перад існай аб адкрыцці Кракаў- скага Унівэрсытэту для патрэбаў Літ- вы і Русі (Вялікага Княства Літоўска- гау з тэалогічным аддзелам, і б) перад чэскім і нямецкім каралём Вацлавам аб адкрыцці ў Празе (чэскай) Літоўскай Калегіі дзеля падрыхтоўкі адукаваных людзей для Вялікага Княства ды Ягай- лавай палітыкі.

Пры гэтай нагодзе запемім, што так званы «хрост Літвы», які нібы быў праведзены польскім духавенствам, прад- стаўляецца зусім інакш ў сьвятле гіста- рычных дакументаў. Перш за ўсё — гэта ня быў хрост у значным вымогаў хрысціянскага абраду, але сымбалічнае масавае пакрапленне сабраных сям- там людзей так праваслаўных як і не- хрысціянаў, як гэта апісвае Длугаш. Пасля Крыжакі выкарысталі гэта ды абвінавачлі Ягайлу ў вышэйшых польс- кіх герархаў перад Папай ды перад Саборам у Канстанцыі, што так званы «хрост Літвы» быў пасьмешлівым хрысціянскага хрышчэння. Гэта бы- ла праўда, і на сваю абарону затакова- ня старана магла толькі адбівацца, на- зываючы крыжакіцкі зверствы ў іх «місійнай» актыі. Справа ўпіралася ў недахоп місіянераў, якія-б ведалі кры- вуючую мову дзеля катэхізацыі і наву- чэння насельніцтва. У часе першага «хрышчэння» Палякі ня мелі адпавед- ных людзей, ведаючых нашу мову, дык ніякага не маглі мець уплыву на замацаванне каталіцтва. Прыходзілі мі- сіянэры іншыя: Чэхі, Немцы, Вэльгіі- цы, Італьянцы і іншыя з розных ма- настыроў, дзе былі царкоўна-славян- скія групы, як французсканы, бэрна- рдыны, бенедыктынцы, картузы і інш., якія ведалі дзяржаўную мову Вялікага Княства Літоўскага. Назавем тут пры- кладова слаўнага прафесара Праскага Унівэрсытэту Яна Героніма з Прагі, ва- лодаючага многімі мовамі, які каля 1310 г. быў запрошаны на Літву дзеля мі- сіійнай працы ў бацькаўшчыне Вітаўта. у Троцкім княстве, але пасля двух га- доў ня мог справіцца з непрыхільнымі адносінамі насельніцтва ды быў Вітаў- там высланы на двор Ягайлы ў Кракаў, дзе стаўся спавядальнікам і дараднікам Ягайлы (Ніус II, Дэ Эўропа, XXVI). Як бачым, тек выдатны прафесар, высока сьвятлаблы і зроўнаважаны ня мог справіцца з місіійнымі заданнямі, а што гаварыць аб тых, якія ня ведалі мясцо- вой мовы? Гэтак сама й на першага Віленскага Япіскапа быў назначаны французшканін Андэрэй, які раней быў мі- сіянерам у Малдаві ды япіскапам у Сэр- рэце (1370-1387). А таму, што ў Малдаві ў той час пануючай мовай была мова Бял. Княства Літоўскага, дык новавы- значаны япіскап быў адразу падрыхта- ваны на сваё становішча.

І вось правільнае разуменьне Ягай- лы і Вітаўта, што рост каталіцтва ў Вя- лікім Княстве можа наступіць пад умо-

вай якаяхутчэйшага здабытку сваіх сабскіх місіянераў і духоўнікаў, які-б стаялі на старыкы і дзіржаўных лі- тавскіх ітарэсаў, — рухала абедзьмі адукацыйнымі справы наперад.

Перш удзяся адкрыць у Празе (чэ- скай) Літоўскую Калегію. У гэтым вель- ці прычынілася каралева Ядвіга. Яна мела сваіх практыкараў у Праскім Уні- вэрсытэце, як Яна Шчэнку й рэктара Гейдольбэрскага Унівэрсытэту, Мацея, якія між іншым прыбылі таксама ў Кракаў ды арганізавалі Унівэрсытэт. Стараныі закончыліся ў 1397 г. калі быў куплены адумсны дом на Літоў- скую Калегію, зроблены фундацый- ный забяспечаныі, а кароль чэскі Вацлаў 20 ліп, таго-ж году выставіў ад- паведную грамаду. У грамаде між ін- шым гаварылася:

«Спадэрныя Ядвіга, каралева Польш- чы... у сваёй просьбе змяшчае, што (Калегія) прызначана для рас- паўсюджання сьвятой каталіцкай веры ў сваіх землях і ўладаньнях а таксама і ў суседніх пры дапамозе

НАДЗЕЙНЫХ АСОБАЎ ПАХОДЗЯ- ЧЫХ ЗЪ ЛІТВЫ або зь іншых мес- цаў (certas personas a partibus Lytwanie vel alibi oriundos), і што яна мае быць дапамагана ды ўпраўнена да студыаў унівэрсытэту нашага Пра- скага... што й пастанаўляем...» (Др. Ян Філялек, Uchrześcianienie Łat- wy 122).

Як бачым, Літоўская Калегія ў Пра- зе мела за сваё заданьне вытварыць кадры крывіцкай інтэлігенцыі ня толь- кі для самай Літвы, але і для Польшчы і суседніх земляў, што стаіць у цеснай лучнасьці зь вялікай палітыкай Ягай- лы й Ягайлавічаў падпарадкаваць усю сярэдня Эўропу літоўскай дамінацыі. Ясная рэч, для рэалізацыі гэтай палі- тыкі патрэбныя былі вялікія кадры сва- іх, надзейных, гэта значыць літоўскага паходжаньня людзей. Пры дапамозе Палякаў ці іншага няпэўнага элементу Ягайла ня думаў сягаць у Вугоршчыну, Чэхію, Сілезію, Саксонію і ў іншыя землі. Як пабачым далей, ён першымі абсалъвэнтамі Крывічамі зараз абса- джаў якраз ключавыя польскія духоў- ныя пасады, каб мець у сваіх руках каталіцкі касцёл у Польшчы. Пад «ін- шымі» кандыдатамі для гэтай акцыі Ядвіга і Ягайла не разумелі Палякаў, але «рускіх», гэта значыць выходцаў з рускіх зямель, якія належалі да Вялі- кага Княства Літоўскага, што дабітаа вынікае з многіх далейшых дакументаў.

Крыху пазьней (10. ліст. 1397) выста- віла й каралева Ядвіга фундацыйную грамаду для Літоўскай Калегіі ў Празе, у якой таксама падкрэсьлівае мэту Ка- легіі: стварыць літоўскія навуковыя кадры дзеля патрэбаў Літвы й суседніх краінаў.

Так паўстала Літоўская Калегія ў Празе (чэскай), якая праіснавала не- калькі стагодзьдзяў.

#### УНІВЭРСЫТЭТ ЯГАЙЛЫ

У тым-жа самым 1397 г. (11 студ.) Папа Беніфацы IX прыхільна аднёсяся да просьбы Ягайлы і выдаў буллію з даз- волам на адкрыццё ў Кракаве Унівэр- сытэту з тэалогічным аддзелам. Поўная арганізацыя ўнівэрсытэту занялася. Трэба было запрасіць загранічных пра- фэсараў, арганізаваць бібліятэкі, за- бясьпечыць матар'яльна так прафэсараў, як і навучальню. Такім чынам адкрыць- цё ўнівэрсытэту наступіла ўжо пасля сьмерці Ядвігі 26 ліп. 1400 г, калі Ягайла выдаў фундацыйную грамаду.

Ізноў мэта Ягайлавага Унівэрсытэту тая самая, што і Літоўскай Калегіі ў Празе (чэскай): стварыць літоўскія кад- ры так духоўныя як і свецкія: «каб тых суродзічаў і подданных нашых земляў Літоўскіх... перарабіць на сьветлых сы- ноў» — чытаем у грамаде (Код. Ун. Крак. I, 25). **(Заканчэньне ў наступным н-ры)**

**В. Пануцэвіч**

# Чарговыя сымптомы ...

(Працяг з 2. бач.)

Выглядае, што прычынай пераарые- нацый службы і канфлікт, што меў мес- ца на пленуме ЦК КПСС за тыдзень пе- рад канфэрэнцыяй на найвышэйшай уз- роўні між прыхільнікамі розных гле- дзішчаў у гэтым пытаньні.

У гэтым канфлікце поўнай перамогі (як гэта было, прыкладам, на чэрвён- скім пленуме 1957 году) ніводнаму кірун- ку ў ЦК дасягнуць не ўдалося. Пленум закончыўся, як гэта можна дапушчаць, прыняццем кампрамісвае разьвязкі ў трактаваньні канцэпцыі мірнага сужыць- ця ды вызначэньнем „modus vivendi“ для ўсяго камуністычнага лагэру ў цэлым.

У зьвільненьнях і назначеньнях у са- вецкім кіраўніцтве можна вызначыць дзьве наступныя лініі: папершае — тэн- дэнцыю высуноўць на ключавыя пазыцыі маладых палітыкаў дырэктарска-гаспа- дарскага профілю. Да іх трэба аднесці: назначэньне Казлова ў сакратарыят ЦК, перавод Касыгіна й Палынскага ў склад сярброў прэзідыўнаму ЦК, назначэньне Касыгіна 1-ым заступнікам старшыні Са- ветаў Міністраў СССР ды, урэшце, на- значэньне малаведамага ў партыі Нові- кава на адказную пасаду старшыні Дзяржплану СССР.

Можна дапушчаць, што гэтая група, якая ня мае пакуль што выразнага палі- тычнага аблічча, у сутыку артадаксаль- нага і прагматычнага гледзішча на лінію савецкай вонкавай палітыкі, адыграла прымірную ролю ды і дапамагла кам- праміснаму выніку чарговаму канфлікту ў савецкім кіраўніцтве.

Падругое: вывад з складу сакратар'яту ЦК КПСС, які практычна ажыццяўляе кіраўніцтва ўсімі галінамі нутраной і вонкавай палітыкі, сакратароў-функцы- янераў старога, заслужанага тыпу (Ары-

става — «для сканцэнтраваньня сілаў на працы бюро ЦК для РСФСР», Ігнатава — з назначэньнем на пасаду аднаго з за- ступнікаў старшыні Савету Міністраў СССР, Брэжнэва — з назначэньнем на рэпрэзэнтатыўную пасаду старшыні Прэ- зідыўнаму Вярхоўнага Савету СССР, і у «практоцкі» Фурцавай з назначэньнем яе на пасаду міністра культуры СССР), і назначэньне сакратаром ЦК, які кіруе беспасярэдня партыйнымі ворганамі і разьмяшчэньнем кадрاف (пасада, якую раней займаў Кірычэнка) Казлова, зьдэ- ляецца ў значнай ступені абмежаваньнем уплываў Хрушчова, выкліканым, маг- чыма, неабходнасьцяй узмацненьня су- працыў ягоным спробам заваёвы абса- лютнага адзінаўладзтва ў савецкай кі- раўнічай верхавіне.

Трэба адзначыць таксама характар працэдурь зьняцця Варашылава й «вы- браьны» на пасаду «прэзыдэнта» дзяр- жавы Брэжнэва. Гэта афіцыйльна самая важная зьмена, што адбылася на трэйці дзень паседжаньня сесіі, была, відавоч- на наважная на нарадзе пленуму ЦК за тры дні да гэтага, аднак дэкаратыўна аформлена на сесіі Вярхоўнага Савету.

У паўстальных абставінах робяцца зра- зумелымі й апошнія паклоны кіруючай верхавіны перад жыхарствам ды абвеш- чаньне самых розных мерапрыемстваў, накіраваных на задавальнэньне ўсіх па- трэбаў савецкіх грамадзян. Гэта лінія выклікана неабходнасьцяй пры право- джаньні палітыкі «на вастрыі нажа» шу- каць хоць якую-небудзь апору ў народ- ных масах.

Зразумела, гэты вынік апошняга кан- флікту ў Крамлі зьдэляецца толькі пе- рамір'ем. Далейшае разьвіццё савецкае вонкавае палітыкі будзе залежыць ад

самых розных нутраных і вонкавых па- літычных абставінаў.

Хаця ў лістох Хрушчова Айзэнгаўэру, Макмілану й дэ Голіу, высланых пасля сесіі, наглядалася як быццам-бы пэўнае зьмягчэньне вызначанай на пленуме ЦК і сесіі Вярхоўнага Савету СССР савецкай вонкава-палітычнай пазыцыі, 11-га тра- веня ў сваім выступленьні на прэсканфэ- рэнцыі Хрушчоў зноў даходзіць да скрай- насцядаў у сваіх пагрозях ЗША:

«Калі Задзіночаныя Штаты яшчэ ня пробвалі вайны на сваёй тэры- торыі, яны яшчэ не перажылі ні аднаго павотранага нападу, і калі яны ўсё яшчэ жадаюць выклікаць вайну, мы будзем змушаны даць залп ракетаў, якія ў першы-ж мінуцы вайны ўзарвуцца на тэры- торыі праціўніка» (Радыё Масква, 12, 5. 1960).

Нельга забывацца й таго, што гіста- рычны працэс росту тэндэнцыяў да ду- ховага разьняволеньня і актывізацыі ру- ху супраціву аўтарытарным дзяржаўным рэжымам, ачольваным студэнцкай мола- дзцй (апошнія падзеі ў Паўдзённай Карэі й Турцыі) ня могуць не адбівацца на нут- раным паложаньні і ў Савецкім Саюзе. Гэ- тыя падзеі, бяз сумлеву, уплываюць і бу- дуць уплываць на настрой і дзеяньні са- вецкага студэнцтва й моладзі. І магчыма, што пераарыентацыя на больш востры курс у савецкай вонкавай палітыцы й штучнае канструаваньне «вонкавай за- грозы» прадстаўляецца савецкаму кіраў- ніцтву адзіным сьрдкам стварэньня са- лідарнасьці між урадам і народам ды пе- расячэньня тэндэнцыяў да дэмакратыз- ацыі ладу ў асяродзьдзі савецкае моладзі.

З «Аналізу бгучых падзеяў ў СССР» Інстытуту Вывучэння СССР

мы пачатковага месячнага бляску, журчэла на адмелях і неслаа уніз свае павольныя воды гэтак, як колісь і ў часы Алесьявага дзяцінства.

Калі Алесь канчальна разьвітаўся з Мацеём і постаць апошняга растаяла ў мораку дальняе вуліцы, Алесь яшчэ доўга стаў на татарскім месцы і бяздумна прыслухоўваўся да начное плыні. Па нейкім часе пакручасцяя берагі пачалі ясьнець і вылучацца з прадранішняе нявыразнасьці. Алесь пільна углядаўся ў гэтак блізкія да яго, а разам і гэтак да- лёкія берагі ракі.

— Так, я да вас імкнуўся ўсёю душою, жыў з вамі на- еоддалі, ў чужыне, трызніў вамі дарогаю. Хацеў прысьці да вас, як да гаючае крыніцы, — казаў сам сабе нячутна Алесь. — Калі я нічога ня меў пры сабе, а вакол былі адны чуж- жыны, я тады песьцў адну думку, мілаваў яе, як роднае дзіцятка. І гэта была надзея на зварот да вас, родныя берагі. І вось я тут каля вас зноў. Але ня суджана мне затрымацца каля вас доўга. Злы лёс гоніць мяне зноў у чужыну. І хоць вы падаравалі мне сяньня шмат упехі, далі нагоду пазнаць марнасьць сяброўства, пабудаванага ў хвіліны ўзаемнага пісьсця, але й давалі высокія вартасьці запраўднага сяб- роўства, выпрабаванага ў жыцьцёвых горасьцях. Страта сяб- ра маладосьці Спалахоўскага ўдвая або ўтрая акупілася прыдбаньнем тых, на каго й не ўкладаў надзеяў. Гэтак доля паслала мне вартаснае дзязненьне. І яно вартае было ўсіх да- сьледніх выпрабаваньняў лёсу.

Вы не падвялі мяне, родныя берагі. Таму я зноў веру ў вас, у вашу адвечную здольнасьць прыўзняць з паняверкі роднага сына. Дзякуй вам за гэта вялікае для чалавека шчасьце пазнаньня праўды. А я яшчэ вярнуся да вас, я моц- на веру ў гэта. Таму я пэўны, наша спатканьне адбудзецца хутка, і яно будзе яшчэ больш радасным і абнадзейваючым. Дабранач, да сустрачч, сястрыца-рака і вы, родныя прасторы. Дабранач, горад пакутаў і нябачаных радасьцяў. Я яшчэ пры- ду да вас. Прывіду! Чакайце!

Упоўненым у сабе і сваіх намерах, як чалавек, які знай- цоў сваё крэда, й цьвэрдка ведае, што рабіць. Алесь зрушыў

з мasta. Маўчалі далі. Смугою раньняга туману пакрываліся нізкія берагі. І толькі струменьчатыя цёкі Сьвіслачы нібыта адказвалі на словы разьвітання гаварлівымі вірнымі напева- мі. У цішыні агорнутага сном навакольна яны вылучаліся цененькімі няспыннымі шэптам і пералівалі журботнае, са- мотлівае песьні. Яна скрозь аж да дому стаяла ў Алесьявым вущушч непераадольным доказам ягонае рашучае наважа- насьці да чыну, якога чакаюць прасторы за даяглядам род- ных берагоў. Над горадам гасьлі начныя ліхтары... На ўс- ходзе чырвоныя пасьмы давалі мейсца магутнаму дзённаму валадару. Ніз неба паступова займаўся вялікім чырвоным колам. Раніца адчыняла ў Алесьявым жыцці новую балонку. Што яна скажа яму — нямаведама. І ён рашуча пайшоў на спатканьне з таямніцамі, якія няхутка наканаюваў яму лёс. Зманліва сьмяялася раніца й абуджаныя ёю палі. З кожным крокам ясьнела даль і расьсяявалася смуга даяглядаў. Рас- чыненыя шырака Алесьявы вочы глядзелі наперад, нібыта стараючыся распазнаць сваё заўтра. А ў сіняе адзінока зьві- нела сумотная песьня вандроўніка-жаўранка.

Верасень, 1956, Канэтыкат

#### Уладзімер Глыбіны

## 24-ры гадзіны Боба Браўнэла

Боб Браўнэл доўга хаваўся ад паліцыі. Да апошняга часу яму ўдавалася высьлізнуць з самых неспадзяваных пастак. Спрыт і маладая адвага заўсёды дапамагалі яму высьці ў ца- лельым з абы якое аблогі. А дзеватай гадзіне ўвечары яго апаз- наў паліцэйскі ў сабвёі. Але не паспеў той ухаліцца за ручку рэвалвэра, як Боб увагнаў яму простым прыцэлам кулю ў го- лаў. Пад скрыгат сыятых зубоў, зваленага куляю, Браўнэл без асаблівае цяжкасьці нырнуў у сумятлівы натоўп і неўза- баве апынуўся на вуліцы. Ён кінуўся ў левы завулак. Надый- шоўшы нечакана з дапамогаю паліцыянт стрэліў, калі Боб быў

ужо за рогам. Неспадзяваны выстрал надаў яму новага імпэту, і ў момант ён ужо быў за межамі дасягальнасьці паліцэйскага вока.

Празь дзьве гадзіны паліцыянт, які абыходзіў кінатэатр, зьвярнуў увагу на асобу, што ў часе дэманстраваньня каўбой- скага фільму пад стрэлы бандыцкіх самапалаў салодка дра- мала, разваліўшыся ў крэсьле як дома. Ён і не заўважыў-бы яго, каб ня гучны настырлівы храп, што абрыдліва дамешваў- ся да гукаў экраннае музыкі. Але як толькі першы цененькі праменьчык паліцэйскага ліхтарыка прабег па твару, той у вокаматчненьне ўскапіўся і кінуўся бегчы. Праз вакно ён вы- скачыў на панадворак, па рыне падняўся на дах двухпавярхо- вага суседняга дому, а адтуль па пажарных сходах высокае камяніцы кінуўся бегчы наверх. Тут яго дагнала пасланая зьнізу куля. Ён не адразу адчуў яе. Пакідаючы за сабою чыр- воны сьлед, кінуўся ў даўгі праход карыдору. І толькі тут убачыў на руцэ сьляды чырвонае ліпкасці. Вока на адзін міг спынілася на акрываўленай калашыне нагавіцаў, і тады-ж ён раптам адчуў і рэзкі боль, што пранізьліва працяў правую на- гу вышэй калена. Кальнула няпрыемная сьведамасьць, што ён ранены ў сьцягно. І раптам ад болю ён захістаўся.

«Але-ж я мог бегчы, значыць — косыці цэлыя, а па клубох гора невялікае — абы ня дацца праклятым фараонам!» — на- важана запрацавала ягоная думка.

Кіруючыся далей, ён вобмакнам намацаў асабліва балючае мейсца сьцягна, прысцінуў пальцамі, каб запыніць кроў, і па- даўся праз іншы панадворак да вялізавнага гмаху каменнае будыніны. Спрактыкаваным рухам ён апынуўся каля вокал другога паверху шмакватэрнага дому. Яшчэ за хвіліну ён ужо сядзеў на канале ў гасьцінай гасподы містэра Робэрта Уайта. Трымаючы напалатовае ровальвэр, ён змусіў трыццацігадовага здаравеннага, атлетычнага складу, чалавека быць паслухмя- ным. Той сядзеў перад Бобам на крэсьле і дзеўбаў усюма — позьні час хліўў яго да сну. Каля чалавека сядзела знораваная й напужаная жонка Сузан. Той было ўжо ні да сну. Турбота за дзіцей не давала ёй змогі хоць на часінку зачыніць павекі.

(Далей будзе)

# Зь беларускага жыцця

## У Чыкаго

У нядзелю 1-га травеня сёлета пасяля Службы Божае адбыўся чарговы сход Згуртавання Беларусаў у Штаце Ілінойс.

Сход адбыўся ў царкоўнай залі пры вуліцы 3107 В. Фулerton.

На парадку дня сходу быў рэфэрят сп. Ч. Будзькі на тэму «Нацыянальная палітыка перад і пасля паўстання 1863—64 гг.», справаздача зь дзейнасці арганізацыі за мінулы перыяд ды вольныя прапановы.

Рэфэрят сп. Ч. Будзькі, нягледзячы на тое, што паважаны рэфэрэнт часта рэзка пераскокваў ад аднае падзеі да другога, крыху аддаленых, быў вельмі цікавым і вельмі важным дапамагавым матэрыялам для нашых прышлых гісторыкаў. Правільнасць сваіх тэзаў рэфэрэнт часта падмацоўваў выказваннямі ўдзельнікаў тых падзеяў. Відаць, што рэфэрэнт многа чытаў твораў удзельнікаў і навоchnых сьветкаў тых падзеяў. На вялікі жаль многіх слухачоў, рэфэрэнт даваўся скараціць свой рэфэрят дзеля таго, што яшчэ мелі адбыцца нарады Згуртавання Беларусаў. Пажадана і вельмі будзе карысна, калі паважаны рэфэрэнт гэты свой рэфэрят вы-

дасць асобнаю брашураю, або прынамся апублікуе ў беларускай прэсе, як таксама пажадана было-б, каб Згуртаваньне Беларусаў Ілінойс запрасіла сп. Ч. Будзьку давесці да канца свой рэфэрят на наступнай сходцы сяброў.

Справаздача зь дзейнасці арганізацыі абняла толькі справаздачу грашовую з ладжанай Акадэміі на 25-га Сакавіка. Ураду Згуртавання быў выказаны давер з падзякаю.

У вапошній частцы парадку дня, на прапанову праф. М. Куліковіча, было пастаноўлена зарганізаваць гурток для пастановак сцэнічных твораў, а таксама часцей ладзіць парахвільныя зборкі.

Усе іншыя справы было пастаноўлена разгледзець на наступным сходзе, які мае адбыцца ў першую нядзелю месяца чэрвеня.

Перад заканчэннем сходу а. Уладзімер паведаміў прысутных, што ў наступную нядзелю пасяля Божае Службы будзе супольная гарбата ў царкоўнай залі, на якую запрашае ўсіх Беларусаў.

30-га красавіка Згуртаваньне Беларускае Моладзі ў штаце Ілінойс зладзіла а 6-й гадзіне папудні радыяперадачу. У гэтай перадачы выступаў з правамою сп. Жызьнеўскі, а Юрка Чарнэцкі прадэкламаваў верш Янкі Купалы «Над Нёманам»; акрамя гэтага былі адыйграныя беларускія песьні зь плітак.

Радыеперадачы Згуртавання Беларускае Моладзі будуць адбывацца кожную трыцюю суботу пры радыеперадачах Украінца сп. Сімбірскага, каля 7-й гадзіны вечару.

Беларус з Чыкаго

### Замест фэльтону

## Хрушчоўскія мэтафары

Хрушчоў мае багатую біяграфію, якая папудняецца шпоруз новымі дэталямі ў меры таго, як павышаецца ягонае становішча і ўмацоўваецца ўлада. Напрыклад, нядаўна мы даведаліся, што ён ледзь не галоўны пераможца пад Сталінградам. Усе крыху здзівіліся, бо да гэтага часу адны гаварылі, што пад Сталінградам перамог Сталін, а іншыя — што Жукаў. Пра Хрушчова не гаварылася. Але пасля таго, як Сталіна замарынавалі ў Маўзалі, а Жукава няведама дзе, — апаражнілася месца героя-пераможцы, на якое можна было пасадыць толькі першага сакратара ЦК КПСС.

Да гэтага часу, напрыклад, у хрушчоўскіх біяграфіях ня прыгадвалася, што ён, апрача шмат якіх іншых талентаў мае і паэтычныя. Аднак у сваіх шматлікіх выступленьнях Хрушчоў выяўляе схільнасць і да самых паэтычных мэтафараў. Напрыклад, на сьнежанскім пленуме ЦК КПСС Хрушчоў параўноўваў працу жывёлавода Яраслава Чыжа з «палётам арла».

Ік бачым, з палітыкі Хрушчоў пераскочыў у паэзію...

Праўда, праца сьвінара-ганаровая і годная пашаны, як і кожная іншая, усё-ж з палётам арла яна нічога ня мае супольнага. Адкарміць 4 тысячы сьвіньней у год — праца катаржыня і дэльца не арліная. Пашто-ж тады была патрэбная Хрушчову крылатая мэтафара?

Адказ на гэтае пытаньне мы знойдзем у 67-м нумары «Звязды», у перадавым артыкуле «Тысячніцы і пяцітысячніцы». Крылатая мэтафара спатрэбілася Хрушчову дзеля таго, каб акрыліліць і заахвоціць усіх жывёлаводаў ісяці за прыкладам Чыжа — адкарміваць і здаваць дзержаве ня менш за

Пачнем ад цытаты: «У сучасных умовах, калі працуюць сацыялізму ўзмацняюць прапаганду капіталістычнага спосабу жыцця, реакцыйнай ідэалёгіі кампалітызму, набывае асаблівае значэньне выхаваньне савецкіх людзей ў духу патрыятызму, глыбокага разуменьня вялізарных перавагаў сацыялістычнага ладу і камуністычнай ідэалёгіі».

Гэтую цытату мы ўзялі з перадавога артыкулу лютаскага нумару часопісу «Вопросы философии». Як бачым, «глыбокае разуменьне перавагаў сацыялістычнага ладу і камуністычнай ідэалёгіі» акрэсьліваецца, як «асноўная адзнака» патрыятызму.

Але тут узнікае пытаньне: а як-жа быць тады з тымі (а такіх у Савецкім Саюзе калі не балышын, дык добрая палавіна), якія любяць сваю бацькаўшчыну, пешацка ейними ўдачамі, хваляюць з прычыны ейных няўдачаў, але якія ня толькі «глыбока», але нават павярхова ня могуць зразумець вялізарных перавагаў сацыялістычнага ладу і камуністычнай ідэалёгіі?

Што рабіць зь ім? Бо-ж яны — у вачох камуністычнага кіраўніцтва — зьяўляюцца ўжо не патрыётамі, а чымсьці сярэднім — паміж «ворагамі народу» ў сталінскай інтэрпрэтацыі, і людзьмі, якія трапілі пад уплыў «рэакцыйнай ідэалёгіі капіталістычнага сьвету» ў інтэрпрэтацыі ідэалёгаў эпохі Хрушчова?

Што зь ім рабіць? Філязофы з рэдакцыі часопісу «Вопросы философии» на гэтае пытаньне, праўда, не адказваюць. Але яны акрэсьліваюць правільны — так ім здаецца — шлях, якім трэба ісьці, каб навучыць і «адсталых» разумець гэтыя «вялізарныя перавагі». Іны гавораць: «У сучасных умовах... набывае асабліва важнае значэньне выха-

ваньне савецкіх людзей...» Але да-звольце: гэта-ж нічога новага. Партыя вась ужо 43-ці год «выхоўвае», увесь час убіваючы ў галовы тэзіс аб «вялізарнай перавазе сацыялістычнага ладу і камуністычнай ідэалёгіі».

Праводзячы гэтае выхаваньне, партыя ўжывала ўсемагчымыя мэтады. Яна пацкоўвала адну частку насельніцтва на другую, яна фактычна зьліквідала цэлыя грамадзкія групы. Яна тварыла цэлыя «універсытэты выхаваньня» ў аддаленых месцах — у выглядзе канцэнтрацыйных лягэроў. Яна экспэрыментавала ўва «усесаюзных лубянках» і палітычных ізалятарых. Яна рабіла ўсё магчымае і нават немагчымае — і ўсё дзеля таго, каб прышчыпіць савецкаму чалавеку «глыбокае разуменьне вялізарных перавагаў сацыялістычнага ладу і камуністычнай ідэалёгіі».

І выглядае, што амаль 43 гады змарнаваныя. Людзі, як гэта паказвае само жыццё, за гэты час выпрацавалі ў сабе імунітэт і адмаўляюцца разумець накіраваны ім камуністычнай прапагандай «вялізарныя перавагі»...

Сяньня партыя паставіла зьмяніць мэтодыку выкладаньня і выхаваньня. Калі яшчэ нядаўна яна імкнулася выхоўваць народ у камуністычным духу страхам, дык цяпер яна разглядае грамадзтва, як зборьшча людзей, што дэргаюць думкаю. Вынікае, што іх трэба аддаць у камуністычны дзіцячы садок і даць ім як найбольш партыйна падкаваных выхавальцаў. І каліны такі «выхавальца» з аддзелу прапаганды і агітацыі забавяняць вёсцы такіх «някемлівых» па дарогах жыцця, і на кожным кроку тлумачыць ім, што «прагрэсывае», а што «рэакцыйнае», які

мусіць увіхацца на фэрме, каб выканаць узятыя забавязаньні.

Лёгка Хрушчову гаварыць аб «арліных палётах», але Нікульскай аб іх думаць няма часу, бо сьвіньні квічаць галодныя, а з другога боку агітатары крычаць: «узьялася, дык выхывай!»

пе

## Падзяка

Старшыня Галоўнае Управы Беларуска-Амерыканскага Задзіночаныя

гэтай дарогаю выражае падзяку Старшынiam аддзелаў ВАЗА і ўсім тым, што спрычыніліся да ўрачыстага адзначаньня сорок другіх годкаў абвешчання незалежнасьці Беларускай Народнай Рэспублікі ў наступных гарадох Задзіночаных Штатаў Амэрыкі: Кліўлендзе, Дэтройце, Нью Брансвіку і Лёс Анджэлес.

За сёлетняе імпазантнае сьвяткаваньне ў Нью Ёрку складоа падзяку наступным асобам: сп-ні Натальі Кушэль, сп-ні Галіне Орса, сп. сп. Уладзімеру Русаку, Антону Шукелайчу, Францішку Вартулю, Сяргею Гутырчыку, а за мастацкае афармленьне — праф. Эльзе Зубковіч, сп-ні Клаве Ярашэвіч і сп-ні Эльзе Маркоўскай ды ўсім іншым, што таксама ў значнай меры спрычыніліся да належнага зарганізаваньня Акадэміі.

Зарганізаваньне Акадэміі з боку мастар'яльнага трэба заўдзячыць наступным арганізацыям: Галоўнай Управе ВАЗА, Сектару Рады БНР у ЗША, Акруговай Управе ВАЗА ў Нью Ёрку, Аддзелу ВАЗА Саўт Рывэр — Нью Брансвік, Аддзелу ВАЗА Спрынгфільд, Парахві сьв. Кірылы Тураўскага ў Нью Ёрку і Беларуска-Акадэмічнаму Таварыству. Нью Ёрк, 5 траўня 1960.

К. Мерляк

Старшыня Галоўнае Управы ВАЗА

### ТАННА І ПРЫЕМНА ЛЕТКАВАЦЬ, ПРАВОДЗІЦЬ ВАКАЦЫІ І УІКЭНДЫ ў БЕЛАРУСКІМ ДОМЕ АДНАЧЫНІКУ

#### АТАНАЗАГА БОБРЫКА

OLIVE BRIDGE, N. Y., на захад ад Kingston, Ulster County, каля 100 міляў на поўнач ад Нью Ёрку.

Чудовыя Кетскіхскія горы, раскошныя лясы, здаровае горнае паветра, вялікія сьветлыя, танныя пакоі для адзіночкі і сям'яў, абшчыны пляц да гульніў, пляц да волейболу, прасторная, прыгожая зала для адначынку, выдатная кухня і сталовай.

Непадалёк да купаньня і рыбнай лаўбы.

Дык калі хочаце прыемна адначыць — пішэце, тэлефонуеце, або проста езьцеце да:

Mr. A. BOBRYK, OLIVE BRIDGE, N. Y.  
Тэлефон — Shokan OL -7-8955

## Увага!

## Увага!

У Выдавецтве «Бацькаўшчына» выйшаў з друку і ўжо прадаецца поўны збор літаратурных твораў вялікага клясыка беларускай літаратуры **Максіма Багдановіча**



з уводнымі артыкуламі праф. Ант. Адамковіча і д-ра Ст. Станкевіча, з двума партрэтамі аўтара, у прыгожай трохкалернай вокладцы мастака Наўмовіча. Кніга мае 294 бачыны друку і каштуе: на лепшай паперы і ў цвёрдай палатнянай вокладцы 4 амэрыканскія далары для ЗША і Канады, у папярвай вонішай і звычайнай паперы — з даларам для краінаў Эўропы, Паўднёнай Амэрыкі і Аўстраліі раўнаватэсьць 3 і 2 долар. даляраў.

«Вянок» Максіма Багдановіча гэта, гэтак «Спадчына» Янкі Купалы, найбольш рэпрэзэнтацыйнае беларускае кніжнае выданьне на Захадзе, якое паказвае быць прыдбае кожным Беларуска і пашыранае сярод нашых прыяцеляў у вольным сьвеце.

Купіць і выніваць можна беспасярэдня з Выдавецтва ў Мюнхэне, а такжэ з Прадстаўніцтваў «Бацькаўшчыны» ў многіх краінах наза Нямеччынай.

### УВАГА!

### УВАГА!

#### СЛУХАЙЦЕ БЕЛАРУСКІЮ РАДЫЁВУЮ ПРАГРАМУ

КАЖНАЕ НЯДЗЕЛІ 10<sup>15</sup> раніцы

СТАНЦЫЯ WAAT ХВАЛІ 1360 КС

Праграмы падаюцца з ТРЭНТОН, Нью Джэрсэ і іх чуваць у гарадох Філядэльфія, Фрыголд, Прынстон, Лэйквуд, Нью Брансвік, Саўт Рывэр ды ў ваколіцах.

У праграмы ўваходзяць: песьні, музыка, весткі з грамадзкага жыцця, літаратурныя мантажы ды гандлёвыя абвесткі нашага сталага аякуна спадара Рамана Ганкевіча пад адрасам 141 2-ая авеню ў Нью Ёрку і інш.

Карэспандэнцыю кіраваць на адрас:

Mr. Michael Kazlakouski  
151 Eagle Street  
Brooklyn 22, New York

ПАДТРЫМОЎВАЙЦЕ БЕЛАРУСКАЕ РАДЫЁ ХТО ЧЫМ МОЖА!

### ХОЧАШ ЗРАБІЦЬ СВАЙМУ БЛІЗКАМУ ПРЫЕМНАСЬЦЬ І АДНАЧАСНА КАРЫСЬЦЬ ДЛЯ БЕЛАРУСКАЙ СПРАВЫ, ПАДАРУЙ ЯМУ КАМПЛЕКТ КНІЖАК ВYДАВЕЦТВА «БАЦЬКАЎШЧЫНЫ»

БЕЛАРУСЫ ТАРОНТА, ГАМІЛЬ-ТОНУ, АШАВЫ, ЛЭНДАНУ І ВАКОЛІЦАЎ!  
КАЖНАЕ НЯДЗЕЛІ А ГАДЗ. 7-Й ВЕЧАРАМ СЛУХАЙЦЕ БЕЛАРУСКІЯ РАДЫЯПРАГРАМЫ З РАДЫЯСТАНЦЫ СНWО ў OAKVILLE, ONT.  
НА ХВАЛЯХ 1250  
ПАДТРЫМОЎВАЙЦЕ ІХ АБВЕСТКАМІ  
Пішыце на адрас:  
127 Dovercourt Rd, Toronto 3, Ont.

### АБАВЯЗКАМ КАЖНАГА БЕЛАРУСА ЁСЬЦЬ ЧЫТАЦЬ, ПАШЫРАЦЬ І ПАДТРЫМЛІВАЦЬ «БАЦЬКАЎШЧЫНУ».

### НІВОДНАЯ НАЦЫЯНАЛЬНАЯ, ТАВАРЫСКАЯ І СЯМЕЙНАЯ ўРАЧЫСТАСЬЦЬ НЕ ПАВІННА АДБЫЦЦА ВЯЗ ЗБОРУ СЯРОД ПРЫСУТНЫХ АХВЯРАЎ НА ВYДАВЕЦКІ ФОНД «БАЦЬКАЎШЧЫНЫ»!

### НАШЫЯ ПРАДСТАЎНІЦТВЫ

#### АНГЕЛЬШЧЫНА:

Mr. Aleksander Laszuk, 97 Moore Park Rd., London, S. W. 6.

#### АўСТРАЛІЯ:

Mr. A. Vasilenia, 39 Edwin St., Croydon, N. S. W.  
Mr. A. Maroz, 109 Morrison Rd., Midland Junction, W. A.  
Mr. M. Nikan, 14 Steel St., Spotswood—Melbourne, Vic.  
Mr. W. Akavity, 80 Tapley Hill Rd., Royal Park, S. A.

#### БРАЗЫЛІЯ:

Mr. C. Cimafejczyk, Prasa 76, Tiridentes, Curitiba — Parana.

#### ЗАДЗІНОЧАНЫЯ ШТАТЫ:

Mrs. L. Bielenis, 2042 W. St. Paul Ave., Chicago 47, Ill.  
Mr. B. Danilovich, 303 Howard St., New Brunswick, N. J.  
Mr. Ul. Duniec, 814 Brayton Ave., Cleveland 13, Ohio.

#### КАНАДА:

Mr. K. Akula, 57 Riverdale Ave., Toronto, Ont.

#### Францыя:

Union des Travailleurs Biélorussiens en France, 26, rue de Montholon Paris 9.  
Mr. W. Kasztelan, 83 rue Kiebet, Montrouix (Nord).



Беларускі тыднёвік палітыкі, культуры і грамадзкага жыцця.

Выдавец: Уладзімер Бортнік

Рэдакцыйнае Калегія

Артыкулы, падпісаныя прэзышчам або ініцыяламі аўтара, не заўсёды выражаюць нагляды Рэдакцыі. Незамоўленыя рукапісы назад не зварочваюцца. Рэдакцыя адказвае на лісты толькі пасля далучэння паштовага маркі або міжнароднага паштовага купону.